

Psa

Chapter 38

Burmese Interlinear

Reference: Burmese Judson Bible (1835)

အံ့အံ့	အ	ကံ့ကံ့	: အံ့အံ့	ကံ့ကံ့	ကံ့ကံ့	1
-ကိုယ်တော်-၏-အမျက်တော်-၌	မ	ယတေတဝါ	အောက်သတိရ-ရန်	-ဒါဝိဒ်-၏	ဆာလံ-ကျူး	
	H0408	H3068	H2142	H1732	H4210	
	: အံ့အံ့	အံ့အံ့		အံ့အံ့		
	ငါ-ကို-ဆုံးမ-နှင့်	-နှင့်-ကိုယ်တော်-၏-အမျက်ရှု-၌		ငါ-ကို-ဆုံးမ-နှင့်		
	H3256	H2534		H3198		

အိုထာဝရဘုရား၊ အမျက်တော်ထွက်၍ အကျွန်ုပ်ကို အပစ်တင်တော်မမူပါနှင့်။ ပြီးစွာသော စိတ်တော်ရှိ၍ ဆုံးမတော်မမူပါနှင့်။

ငါ့	ကံ့ကံ့	ငါ့	ကံ့ကံ့	အံ့အံ့	ငါ့	2
ငါ့-အပေါ်-၌	-နှင့်-နိမ့်-၏	ငါ့-၌	နစ်-၏	ကိုယ်တော်-၏-မပြုံး-များ	အဘယ်ကကြောင့်ဆိုသော်	
	H5181		H5181	H2671		
				: အံ့အံ့		
				ကိုယ်တော်-၏-လက်		
				H3027		

မပြုံးတော်တို့သည် အကျွန်ုပ်၌ စူးစူး၍၊ လက်တော်သည် အကျွန်ုပ်ကို နှိပ်လျက်ရှိပါ၏။

အံ့အံ့	အံ့အံ့	အံ့အံ့	အံ့အံ့	အံ့အံ့	အံ့အံ့	3
ကိုယ်တော်-၏-အမျက်ရှု	-ကိုယ်တော်-၏-အမျက်တော်-၏-မျက်နှာ-မှ	ငါ-၏-အသား-၌	ကျန်းမာခြင်း	မရှိ		
H2195	H6440	H1320	H4974	H0369		
	: အံ့အံ့	အံ့အံ့	အံ့အံ့	အံ့အံ့	အံ့အံ့	
	ငါ-၏-အပစ်	-မျက်နှာ-မှ	ငါ-၏-အရိုး-များ-၌	ညီမျှခြင်း	မရှိ	
		H6440	H6106	H7965	H0369	

အမျက်တော်ထွက်သောကြောင့်၊ အကျွန်ုပ် အသားသည် ကျန်းမာခြင်းမရှိပါ။ ဒုစရိုက်အပစ်ကြောင့် အရိုးများထဲမှာ သက်သာခြင်း မရှိပါ။

အံ့အံ့	အံ့အံ့	အံ့အံ့	အံ့အံ့	အံ့အံ့	အံ့အံ့	4
လေး-၏	လေးလံသော	-ဝန်-ကဲ့သို့	ငါ-၏-ခေါင်း	လွန်-၏	ငါ-၏-အပစ်-များ	
H3513	H3515			H5771		
					အဘယ်ကကြောင့်ဆိုသော်	
					: အံ့အံ့	
					ငါ့-မှ	

အကျွန်ုပ်ပျိုသော ဒုစရိုက်တို့သည် အကျွန်ုပ် ခေါင်းကို လွှမ်းမိုး၍၊ လေးလံသောဝန်ကဲ့သို့ အကျွန်ုပ်မထမ်း နိုင်အောင် လေးကပြု၏။

: အံ့အံ့	အံ့အံ့	အံ့အံ့	အံ့အံ့	အံ့အံ့	5
ငါ-၏-မိုက်မှ	-မျက်နှာ-မှ	ငါ-၏-အတိတ်-များ	ပုပ်သိုး-၏	နံ့ထွက်-၏	
H0200	H6440	H2250	H4743	H0887	

အကျွန်ုပ်မိုက်သောအမှတ်ကြောင့် အနာတို့သည် နံ့စပ်၍ ရိယွဲလျက်ရှိကြပြန်၏။

: ၵၵၵၵ	ၵၵၵ	ၵၵၵ	- ၵၵ	ၵၵၵ	- ၵၵ	ၵၵၵၵ	ၵၵၵၵ	6
ငါ-လှောက်-၏	သဘော-၌	-နု	အလုံး	အလွန်	-တိုင်အောင်	ငါ-နိမ့်ချ-ခံ-၏	ငါ-ကတု-ခံ-၏	
H1980	H6937	H3117	H3605	H3966	H5704	H7817		

အကျွန်ုပ်သည် ပငြီးထန်စွာခံရ၍၊ အလွန်နိမ့်ချ လျက်၊ ကမြီးတမ်းသဘောအဝတ်ကိုဝတ်လျက် တနုလုံး သွားရပါ၏။

: ၵၵၵၵ	ၵၵၵ	ၵၵၵ	ၵၵၵၵ	ၵၵၵၵ	ၵၵၵၵ	- ၵၵ	7
ငါ-၏-အသား-၌	ကျန်းမာခြင်း	-နု-မရှိ	နာကျင်ခြင်း	ပညြ့်-၏	ငါ-၏-ခါး-များ	အဘယ်ကကြောင့်ဆိုသော်	
H1320	H4974	H0369	H7033	H4390	H3689		

အကျွန်ုပ်ခါးသည် ပူလောင်သောအနာစွဲ၍၊ အသားသည်လည်း ကျန်းမာခြင်းမရှိပါ။

: ၵၵ	ၵၵၵၵၵ	ၵၵၵၵ	ၵၵၵ	- ၵၵ	ၵၵၵၵၵ	ၵၵၵၵၵ	8
ငါ-၏-နုလုံး	-နုလုံး-၏-မှ	ငါ-အုန်း-၏	အလွန်	-တိုင်အောင်	-နု-ငါ-နိမ့်ချ-ခံ-၏	ငါ-မလျော့-ခံ-၏	
	H5100	H7580	H3966	H5704	H1794	H6313	

နန်နခြင်း၊ ကမြကွဲ၍၊ စိတ်နုလုံးလှုပ်ရှားသဖြင့် အော်ဟစ်ရပါသည်။

- ၵၵ	ၵၵၵၵ	ၵၵၵၵၵ	ၵၵၵၵ	- ၵၵ	ၵၵၵၵ	ၵၵၵၵ	9
မ	-ကိုယ်တော်-မှ	-နု-ငါ-၏-ညည်းညူသံ	ငါ-၏-အလိုဆန္ဒ	အလုံး	ကိုယ်တော်-၏-ရှု-၌	သခင်	
H3808		H0585	H8378	H3605	H5048	H0136	

: ၵၵၵၵၵ
 ၵၵ-ခြင်း-ခံ-၏
[H5641](#)

အိုဘုရားရှင်၊ အကျွန်ုပ်အလိုရှိသမျှသည် ရှုတော်၌ ထင်ရှားပါ၏။ အကျွန်ုပ်ညည်းတွားခြင်း ကိုလည်း အကငြီးမဲ့သိတော်မူ၏။

- ၵၵ	ၵၵၵ	- ၵၵၵၵ	ၵၵၵ	ၵၵၵၵ	ၵၵၵၵၵ	ၵၵၵ	10
များစွာလည်း	ငါ-၏-မျက်စိ-များ	-နု-အလင်း	ငါ-၏-အား	ငါ-ကို-စွန့်ပယ်-၏	ခွန်ခွန်-၏	ငါ-၏-နုလုံး	
H1571		H0216			H5503		

: ၵၵၵၵ
 ငါ-နှင့်အတူ
[H0854](#)

ၵၵၵ ၵၵၵ
 မရှိ သူတို့
[H0369](#) [H1992](#)

အကျွန်ုပ်၏ နုလုံးတုန်လှုပ်၍၊ ခွန်အားလည်း ကုန်ပါပြီ၊ မျက်စိအလင်းသည် ကွယ်ပျောက်ပါပြီ။

ၵၵၵၵ	ၵၵၵၵ	ၵၵၵၵ	ၵၵၵၵ	ၵၵၵၵၵ	11
ရပ်တည်-ကခြေ၏	ငါ-၏-နာကျင်	-ရှု-မှ	-နု-ငါ-၏-မိတ်သွေး-များ	ငါ-၏-ချစ်သော-သူ-များ	
H5975	H5061	H5048	H7453	H0157	

: ၵၵၵၵ ၵၵၵၵ ၵၵၵၵၵ
 ရပ်တည်-ကခြေ၏ အဝေး-မှ -နု-ငါ-၏-အဆွေမျိုး-များ
[H5975](#) [H7350](#) [H7138](#)

အကျွန်ုပ်၏အဆွေခင်ပွန်း၊ အပေါင်းအဘော် တို့သည် အကျွန်ုပ် အနာရောဂါကကြောင့်၊ ဝေးဝေးရပ် လျက်၊ ပေါင်းဘော်တို့သည်လည်း၊ ရှုစင်လျက် နုကပြပါ၏။

အကျွန်ုပ်လဲလှယ်သည်ဖြစ်၍၊ ကိုယ်ဆင်းရဲခြင်းကို အစဉ်အဆက် မလေ့လာနုပေါင်း။

: יְהִי אֲפָיִם
-ငါ-၏-အပစ်-မှ
אֲפָיִם
ငါ-စိုးရိမ်-လိမ့်မည်
H1672
אֲפָיִם
ငါ-ဝန်ချ-လိမ့်မည်
H5046
אֲפָיִם
ငါ-၏-အပစ်
H5771
אֲפָיִם
အဘယ်က-ဖြင့်ဆိုသော်

18

ကိုယ်အပစ်ကိုဘယ်ပြု၏။ ပစ်မှားမိသော က-ဖြင့် စိတ်ပူပန်ခြင်းရှိပါ၏။

: אֲפָיִם
လိမ်
H8267
אֲפָיִם
ငါ-ကို-မုန်းတီးသော-သူ-များ
H8130
אֲפָיִם
-နှင့်-များ-၏
H7231
אֲפָיִם
စွမ်းအား-၏
אֲפָיִם
အသက်ရှင်
אֲפָיִם
-နှင့်-ငါ-၏-ရန်သူ-များ
H0341

19

အကျွန်ုပ်၏ ရန်သူတို့ကား၊ ကျန်းမာလျက်၊ ခွန်အားကပြီလျက်ရှိ ကပြီ၏။ အကျွန်ုပ်ကို မဟုတ်မှန်ဘဲ မုန်းသောသူတို့ကား၊ များပေးကပြီ၏။

אֲפָיִם
ငါ-ကို-ရန်သူ-ပြု၏
H7853
אֲפָיִם
ကောင်း-ကို
אֲפָיִם
-အစား-၌
H8478
אֲפָיִם
ဆိုး-ကို
אֲפָיִם
-နှင့်-ကောင်း-ကို-ဖ-ဖြင့်-ပ-ပေး-သော-သူ-များ

20

: אֲפָיִם
ကောင်း
H7291
אֲפָיִם
()-အ-အ-
] -အ-အ-
אֲפָיִם
ငါ-လိုက်
H7291
אֲפָיִם
ငါ-လိုက်
H7291
אֲפָיִם
-အစား-၌
H8478

အကျွန်ုပ်သည် ကျေးဇူးတရားကို ကြီးစွာ၍ ကျင့်သောက-ဖြင့် ကျေးဇူးအတွက် အပစ်ပုတ်သော သူတို့သည်အကျွန်ုပ်ကို ရန်ဘက်ပြုပြန်၏။

: אֲפָיִם
ငါ-မှ
H7368
אֲפָיִם
ငါ-မှ-အဝေး-နှင့်
H7368
אֲפָיִם
-နှင့်
H0408
אֲפָיִם
ငါ-၏-ဘုရားသခင်
H0430
אֲפָיִם
ယဟေဓဝါ
H3068
אֲפָיִם
ငါ-ကို-စွန့်ပယ်-နှင့်
H0408
אֲפָיִם
မ

21

အိုထာဝရဘုရား၊ အကျွန်ုပ်ကို စွန့်ပစ်တတ်မမူ ပါနှင့်။ အကျွန်ုပ်၏ ဘုရား၊ အကျွန်ုပ်နှင့်ဝေးဝေးနတော် မမူပါနှင့်။

: אֲפָיִם
ငါ-၏-ကယ်တင်ခြင်း
H8668
אֲפָיִם
သခင်
H0136
אֲפָיִם
ငါ-ကို-ကညီ-ရန်
H5833
אֲפָיִם
အလျင်-လော

22

အကျွန်ုပ်ကို ကယ်တင်တော်မူသောဘုရားရှင်၊ အကျွန်ုပ်ကိုမစေခြင်းငှါ အလျင်အမြန်ကလွှာတော်မူပါ။